



Rapport – 2024

## Etude sur l'enseignement de l'anglais basé sur l'improvisation théâtrale Quel impact du point de vue des étudiants en L1 ?

Observatoire de la Transformation Pédagogique

<https://otp.edu.umontpellier.fr>

### Résumé :

Une méthode pédagogique originale a été mise en œuvre en 1<sup>ère</sup> année de licence à la FdS pour enseigner l'anglais. Celle-ci se base sur l'improvisation théâtrale.

Cette étude, qui s'inscrit dans le cadre du projet l'YES, vise à investiguer l'impact de cette méthode sur les apprentissages du point de vue des étudiants. Elle repose sur une approche comparative consistant à comparer les apprentissages perçus de deux groupes d'étudiants, le premier qui suit l'enseignement de l'anglais basé sur l'improvisation théâtrale, le second qui suit un parcours classique sans improvisation théâtrale. Les variables mesurées sont le sentiment d'efficacité personnelle lié au cours, décliné en plusieurs dimensions (apprendre le vocabulaire, donner sens au vocabulaire à apprendre, apprendre à mobiliser le vocabulaire en contexte, surmonter les craintes de s'exprimer en anglais, intérêt pour la pratique orale de la langue) et l'apprentissage perçu de l'expression orale grâce au cours. 22 étudiants de chaque groupe ont répondu, soit une population totale de 44 répondants.

Les résultats obtenus montrent que la méthode d'enseignement de l'anglais basée sur l'improvisation théâtrale :

- aide les étudiants à surmonter les craintes de s'exprimer en anglais ;
- favorise l'intérêt pour la pratique orale de la langue ;
- et améliore l'apprentissage de l'expression orale.

## 1. Objectif de l'étude

Cette étude s'inscrit dans le cadre du projet l'YES (<https://ddl.edu.umontpellier.fr/projets-ddl/>). Elle porte sur une méthode pédagogique originale pour enseigner l'anglais qui se base sur l'improvisation théâtrale. Cette méthode a été mise en œuvre à la Faculté des sciences de l'Université de Montpellier au niveau de la première année de licence. La mise en œuvre de cette méthode par une enseignante d'anglais (Marie-Pierre Tournaire) a été motivée initialement par un constat : dans les cours d'anglais, les étudiants manifestent souvent une peur de faire des erreurs et refusent parfois de s'exprimer à l'oral. Cette appréhension des étudiants pourrait expliquer en partie leurs difficultés d'apprentissage de l'anglais. Pour surmonter cette appréhension, le recours à l'improvisation théâtrale constitue une piste prometteuse. Cette méthode se distingue par plusieurs caractéristiques : elle valorise la prise de risque dans la communication, elle favorise la collaboration et incite à une écoute bienveillante, elle engage le corps et les émotions. L'objectif de cette étude est d'investiguer l'impact de cette approche sur les apprentissages du point de vue des étudiants.

## 2. L'improvisation théâtrale : repères de la recherche

Plusieurs études ont mis en évidence les intérêts de l'improvisation théâtrale pour favoriser l'engagement des étudiants dans les apprentissages et améliorer leurs compétences linguistiques. Une étude menée par Gaudart (1990) a montré que les activités théâtrales en classe d'anglais langue étrangère augmentent la motivation des étudiants et leur participation active. Sur la base d'une autre étude, Gagnon (2011) explique que les activités d'improvisation mettent les élèves en situation de parole spontanée, favorisent l'écoute et l'attention, poussent les élèves à se mettre en danger, mais aussi à réfléchir sur eux-mêmes en tant que locuteurs. Une autre étude a pointé que le théâtre permet de contextualiser la langue, favorisant ainsi les apprentissages, en particulier la mémorisation des structures linguistiques et du vocabulaire (Giebert, 2014). De plus, les activités théâtrales offrent un cadre ludique et interactif pour l'apprentissage d'une langue et favorisent des liens significatifs avec la langue et la culture du pays (Durandin et Flütsch, 2024). Enfin, une étude récente (Felsman et al., 2023) a montré que l'improvisation théâtrale pouvait réduire chez les adolescents leur anxiété sociale, en particulier leur crainte à s'exprimer à l'oral.

## 3. Méthodologie de l'étude

### 3.2 Contexte de l'étude et recueil des données

L'enquête a été conduite par l'Observatoire de la Transformation Pédagogique (OTP) via un questionnaire administré via sphinx à deux groupes d'étudiants en 1<sup>ère</sup> année de licence à la Faculté des sciences qui ont suivi un cours d'anglais :

- un groupe ayant suivi un cours basé sur l'improvisation théâtrale ;
- un groupe ayant suivi un parcours classique sans improvisation théâtrale.

Les deux groupes ont eu la même enseignante. 22 étudiants de chaque groupe ont répondu, soit une population totale de 44 répondants.

## 3.2 Description des enseignements

### *Le cours basé sur l'improvisation théâtrale*

Ce cours était composé de deux parties : 11 unités de travail préparatoire sur la plateforme en ligne Moodle et 12 ateliers d'improvisation théâtrale de deux heures.

L'objectif du travail préparatoire était d'aider les étudiants à développer leur compétence de compréhension orale et de favoriser leur autonomie. Chaque unité était divisée en trois parties : une vidéo avec un virelangue, un extrait de film et une fiche de vocabulaire. Les virelangues avaient été choisis pour leur pertinence pour les étudiants francophones. L'objectif était d'aider les étudiants à améliorer leur prononciation et leur capacité à discriminer les sons. La fiche de vocabulaire avait pour but d'aider les étudiants à improviser. Elle contenait une liste de vocabulaire divisée en deux catégories : une série de mots de vocabulaire d'usage fréquent et une liste de vocabulaire spécifique en lien avec le sujet thématique proposé dans chaque unité. Il est en effet essentiel de développer les connaissances en anglais général pour des utilisateurs de niveau A2/B1. La dernière partie du travail préparatoire consistait en la rédaction d'un journal de bord encourageant les étudiants à réfléchir sur leur progression, enrichir leurs connaissances lexicales et développer leur compétence d'expression écrite.

Chaque atelier d'improvisation était composé de trois parties : une phase d'échauffement, des exercices d'improvisation théâtrale et une phase de rétroaction. Lors de la phase d'échauffement, des exercices permettaient de travailler le corps mais également la diction (reprise du virelangue présenté en ligne) et le vocabulaire. Dans un deuxième temps, les étudiants faisaient des exercices d'improvisation théâtrale qui les amenaient au fil du semestre à développer leur capacité d'improvisation aboutissant au spectacle de fin de semestre lors duquel ils improvisaient sur des sujets proposés par le public. Un grand nombre d'activités étaient réalisées en groupe de deux ou trois étudiants ce qui permettait aux étudiants de faire connaissance avec tout le groupe et de se sentir à l'aise face à chacun des membres. Une deuxième enseignante (Hélène Morzadec) assistait également au cours et circulait entre les groupes afin d'apporter de l'aide aux étudiants qui le souhaitaient. Tout au long de la séance, des mots de vocabulaire étaient inscrits au tableau à la demande des étudiants. Ces mots étaient revus lors de la phase de rétroaction à la fin de l'atelier. Cette partie du cours était également l'occasion d'un retour sur les problèmes de grammaire ou de phonologie identifiés lors de l'atelier et de répondre aux questions éventuelles des étudiants. Un acteur professionnel (Julien Masdoua) intervenait également lors de trois séances dont le spectacle de fin de semestre. Lors de ces interventions les étudiants improvisaient pour la première fois devant un public (constitué de leurs camarades en cours et de leurs proches et amis lors du spectacle). Le soutien d'un acteur professionnel et le format de ces ateliers leur permettait de prendre conscience de leur progression linguistique, mais également de développer leur confiance en eux, facilitant leur capacité de prise de parole en public, un des objectifs transversaux des ateliers.

### *Le parcours classique sans improvisation théâtrale*

Le parcours classique sans improvisation théâtrale comportait 9 cours de 1h30 en présentiel et 9 unités préparatoires sur la plateforme en ligne Moodle. Les activités proposées en présentiel étaient principalement des activités orales en petits groupes telle que par exemple une activité de résolution d'enquête. Les activités en lignes étaient soit des activités de compréhension écrite, soit des activités de compréhension orale.

### 3.3 Les variables mesurées

Le questionnaire a permis de construire plusieurs variables afin de recueillir la perception des étudiants des enseignements suivis. Un premier ensemble de variables correspond au sentiment d'efficacité personnelle lié au cours (c'est-à-dire ce que les étudiants se sont sentis capables de faire durant le cours), décliné en plusieurs dimensions, chacune mesurée par 3 questions :

- apprendre le vocabulaire ;
- donner sens au vocabulaire à apprendre ;
- apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte ;
- surmonter les craintes de s'exprimer en anglais ;
- intérêt pour la pratique orale de la langue.

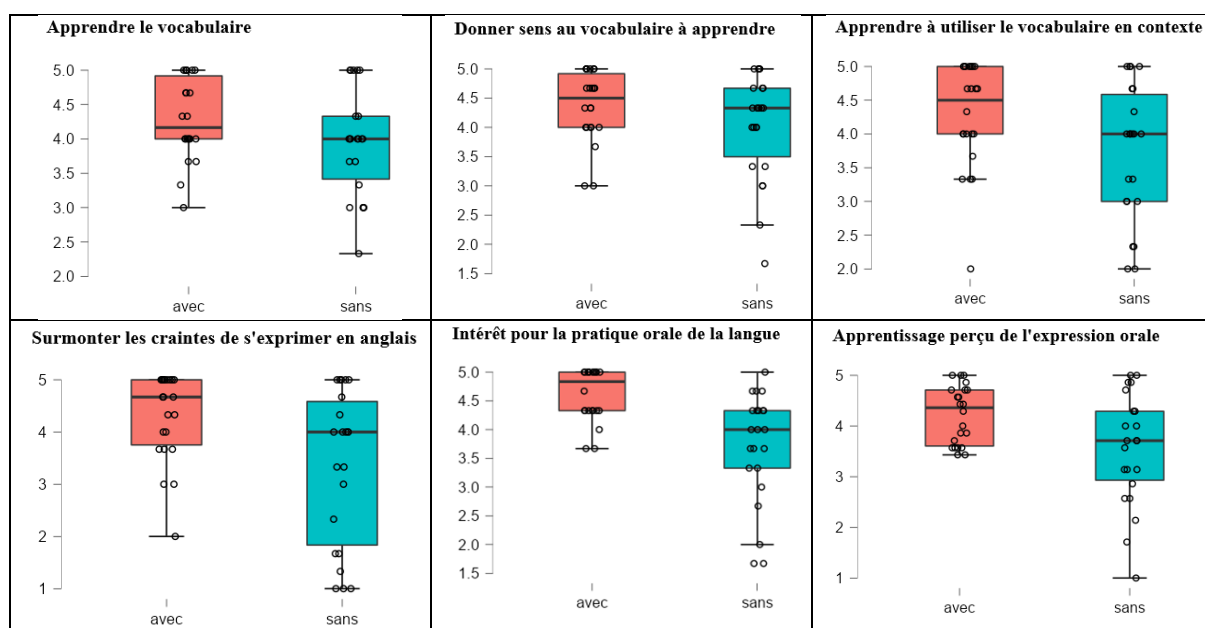
Une autre variable permet de mesurer l'apprentissage perçu de l'expression orale de l'anglais, grâce au cours. Celle-ci se base sur 7 questions. Ces questions portent sur la confiance et l'aisance à s'exprimer oralement en anglais qui ont été acquises par les étudiants grâce au cours.

Pour toutes les questions, les réponses possibles correspondent à une échelle de Likert à 5 points (1 = Pas du tout d'accord ; 2 = Plutôt pas d'accord ; 3 = Ni d'accord, ni pas d'accord ou je ne sais pas ; 4 = Plutôt d'accord ; 5 = Tout à fait d'accord).

La fiabilité des variables construites sur la base de ces questions a été évaluée au moyen du calcul des oméga de McDonald. Les valeurs obtenues sont comprises entre 0.84 et 0.96, attestant d'une bonne fiabilité.

## 4. Résultats

La distribution des données, c'est-à-dire des valeurs moyennes de chaque étudiant pour chaque variable, est donnée dans la figure 1 sous la forme de boîtes à moustache qui représentent dans un même rectangle le regroupement de la moitié des données, ou autrement dit, de la moitié des étudiants. Les conditions avec ou sans improvisation théâtrale sont distinguées. Ces représentations graphiques montrent que les valeurs d'appréciation sur chaque dimension sont généralement plus compactes et plus élevées chez les étudiants ayant suivi le cours basé sur l'improvisation théâtrale.



**Figure 1** - Distribution des données relatives aux variables étudiées en fonction de l'usage ou non de l'improvisation théâtrale (représentation en boîtes à moustaches : rectangle contenant la moitié des données, allant du premier quartile au troisième quartile et coupé par la médiane ; les traits inférieurs et supérieurs correspondant aux données extrêmes)

Les valeurs moyennes des variables obtenues dans les conditions avec ou sans improvisation théâtrale sont fournies dans le tableau 1. Les données permettent de préciser les observations faites dans la figure précédente. Pour chaque dimension, les moyennes sont toujours supérieures pour les étudiants ayant suivi le cours basé sur l'improvisation théâtrale. Cependant toutes les différences ne sont pas statistiquement significatives. Celles qui sont significatives (indiquées en vert dans le tableau) sont : surmonter les craintes de s'exprimer en anglais, intérêt pour la pratique orale de la langue et apprentissage perçu de l'expression orale.

| Dimensions                                      | Parcours avec théâtre |            | Parcours autonome |            | p-value test de Mann-Whitney entre les 2 formes de parcours |
|-------------------------------------------------|-----------------------|------------|-------------------|------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                 | Moyenne               | Ecart-type | Moyenne           | Ecart-type |                                                             |
| Intérêt pour la pratique orale de la langue     | 4,61                  | 0,45       | 3,70              | 0,97       | 0,0003043                                                   |
| Apprendre le vocabulaire                        | 4,29                  | 0,58       | 3,94              | 0,77       | 0,145                                                       |
| Donner sens au vocabulaire à apprendre          | 4,36                  | 0,59       | 4,02              | 0,90       | 0,2375                                                      |
| Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | 4,26                  | 0,76       | 3,73              | 1,00       | 0,07303                                                     |
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | 4,30                  | 0,82       | 3,35              | 1,48       | 0,0322                                                      |
| Apprentissage perçu de l'expression orale       | 4,22                  | 0,56       | 3,55              | 1,10       | 0,04935                                                     |

**Tableau 1** - Moyennes et écarts-types des différentes dimensions en fonction de l'usage ou non de l'improvisation théâtrale (en vert : les valeurs significativement différentes, c'est-à-dire avec une p-value inférieure à 0,05 pour le test de comparaison)

Par ailleurs, on peut observer que les différentes variables mesurées sont fortement liées, comme le montrent les corrélations représentées dans le tableau 2, lesquelles sont toutes fortes et significatives. Ces corrélations ont été obtenues en regroupant les données des conditions avec ou sans improvisation théâtrale.

|                                                 |   |                                                 | Spearman's rho | p      |
|-------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------|----------------|--------|
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | - | Apprendre le vocabulaire                        | 0.659          | < .001 |
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | - | Donner sens au vocabulaire à apprendre          | 0.676          | < .001 |
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | - | Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | 0.716          | < .001 |
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | - | Interet pour la pratique de la langue           | 0.632          | < .001 |
| Surmonter les craintes de s'exprimer en anglais | - | Apprentissage perçu                             | 0.682          | < .001 |
| Apprendre le vocabulaire                        | - | Donner sens au vocabulaire à apprendre          | 0.780          | < .001 |
| Apprendre le vocabulaire                        | - | Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | 0.714          | < .001 |
| Apprendre le vocabulaire                        | - | Interet pour la pratique de la langue           | 0.490          | < .001 |
| Apprendre le vocabulaire                        | - | Apprentissage perçu                             | 0.667          | < .001 |
| Donner sens au vocabulaire à apprendre          | - | Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | 0.837          | < .001 |
| Donner sens au vocabulaire à apprendre          | - | Interet pour la pratique de la langue           | 0.595          | < .001 |
| Donner sens au vocabulaire à apprendre          | - | Apprentissage perçu                             | 0.703          | < .001 |
| Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | - | Interet pour la pratique de la langue           | 0.678          | < .001 |
| Apprendre à utiliser le vocabulaire en contexte | - | Apprentissage perçu                             | 0.731          | < .001 |
| Interet pour la pratique de la langue           | - | Apprentissage perçu                             | 0.718          | < .001 |

**Tableau 2** - Corrélations de Spearman pour les deux groupes avec et sans improvisation théâtrale

## 5. Conclusions et discussion

Cette étude, qui considère le point de vue des étudiants, montre que la méthode d'enseignement de l'anglais basée sur l'improvisation théâtrale a plusieurs effets positifs lorsqu'on la compare à une méthode classique d'enseignement. Cette méthode :

- aide les étudiants à surmonter les craintes de s'exprimer en anglais ;
- favorise l'intérêt pour la pratique orale de la langue ;
- et améliore l'apprentissage de l'expression orale.

Les craintes de s'exprimer à l'oral étaient le principal obstacle identifié par les enseignantes. L'étude montre que le dispositif d'improvisation théâtrale constitue une stratégie efficace pour aider les étudiants à surmonter cet obstacle, en accord avec une précédente étude menée dans un autre contexte (Felsman et al., 2023). Une explication possible de ce résultat est que l'improvisation encourage l'expression orale spontanée en incitant les étudiants à se mettre en danger dans un contexte ludique et bienveillant, comme une précédente étude l'a mis en évidence (Gagnon, 2011).

La présente étude montre aussi que cette méthode renforce l'intérêt des étudiants pour pratiquer la langue à l'oral et favorise leur apprentissage de l'expression orale. Ces résultats peuvent s'expliquer par la réduction de la crainte à s'exprimer à l'oral, comme tend à le montrer les corrélations observées entre, d'un côté, la variable « surmonter les craintes de s'exprimer en anglais », et de l'autre, les variables « intérêt pour la pratique orale de la langue » et « apprentissage perçu de l'expression orale de l'anglais ». Ils peuvent aussi être expliqués par le fait que l'improvisation théâtrale met les étudiants en situation régulière de pratiquer oralement la langue.

En revanche, la méthode basée sur l'improvisation théâtrale n'apparaît pas clairement plus efficace qu'une méthode classique pour apprendre le vocabulaire, lui donner sens et apprendre à l'utiliser en contexte. À cet égard, les résultats sont certes meilleurs pour la méthode basée sur l'improvisation théâtrale, mais les différences ne sont pas significatives statistiquement. Il reste néanmoins possible qu'avec un échantillon plus grand d'étudiants, ces différences deviennent significatives.

#### 4. Bibliographie

- Durandin J. & Flütsch C. (2024). Les expériences théâtrales au bénéfice de l'apprentissage du FLE. *Études de lettres*, 323, 243-260.
- Felsman, P., Seifert, C., Sinco, B. & Himle, A. (2023). Reducing social anxiety and intolerance of uncertainty in adolescents with improvisational theater. *Arts in Psychotherapy*, 82, 101985.
- Gagnon, R. (2011). L'improvisation théâtrale au service de l'expression orale et écrite et de son enseignement. *Revue Suisse des Sciences de l'Education*, 33(2), 251-266.
- Gaudart, H. (1990). Using drama techniques in language teaching. *The English Teacher*, 19, 1-9.
- Giebert S. (2014). Drama and theatre in teaching foreign languages for professional purposes. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues*, 23(1), 138-150.

## Annexe : Le questionnaire

Les questions présentées ici de façon structurée ont été soumises aux étudiants suivant un ordre aléatoire.

Toutes les réponses sont sur une échelle de Likert à 5 points (1 = Pas du tout d'accord ; 2 = Plutôt pas d'accord ; 3 = Ni d'accord, ni pas d'accord ou je ne sais pas ; 4 = Plutôt d'accord ; 5 = Tout à fait d'accord).

### A. Questions sur le sentiment d'efficacité personnelle lié au cours (SEP)

#### SEP apprendre le vocabulaire (SEP-appr-voc)

Dans le cours suivi ce semestre :

- j'ai été capable de bien apprendre du nouveau vocabulaire (SEP-appr-voc1)
- j'ai pu bien retenir de nouveaux mots (SEP-appr-voc2)
- je suis parvenu à bien mémoriser des termes nouveaux (SEP-appr-voc3)

#### SEP donner sens au vocabulaire à apprendre (SEP-sens-voc)

Dans le cours suivi ce semestre :

- j'ai pu donner du sens au vocabulaire appris (SEP-sens-voc1)
- j'ai appris de nouveaux mots en sachant leur donner du sens (SEP-sens-voc2)
- j'ai été capable de comprendre le sens des termes appris (SEP-sens-voc3)

#### SEP apprendre à mobiliser le vocabulaire en contexte (SEP-contexte)

Dans le cours suivi ce semestre :

- j'ai appris à utiliser le vocabulaire dans des situations concrètes (SEP-contexte1)
- j'ai été capable de mettre en contexte les mots appris (SEP-contexte2)
- j'ai su appliquer les nouveaux mots dans des situations concrètes (SEP-contexte3)

#### SEP surmonter les craintes de s'exprimer en anglais (SEP-craintes)

Dans le cours suivi ce semestre :

- j'ai surmonté les craintes de m'exprimer en anglais (SEP-craintes1)
- j'ai su dépassé mes réticences à parler en anglais (SEP-craintes2)
- j'ai surmonté mon appréhension de l'oral en anglais (SEP-craintes3)

#### SEP favoriser l'intérêt pour la pratique orale de la langue (SEP-interet-pratique)

Le cours suivi ce semestre :

- a développé mon intérêt pour la pratique orale de l'anglais (SEP-interet-pratique1)
- m'a donné plus envie de parler en anglais (SEP-interet-pratique2)
- a développé mon appétence à discuter en anglais (SEP-interet-pratique3)

### B. Questions sur l'apprentissage perçu de l'expression orale (Appr-percu-expression-orale)

Grâce au cours suivi ce semestre, ma pratique de l'anglais est telle que :

- je suis plus à l'aise pour parler anglais avec mes camarades (Appr-percu-expression-orale1)
- je suis plus à l'aise pour m'engager sans préparation dans une conversation sur un sujet familier (Appr-percu-expression-orale2)
- je suis plus à l'aise pour donner mon avis (Appr-percu-expression-orale3)
- je suis plus à l'aise pour reformuler mes propos (Appr-percu-expression-orale4)
- je suis plus à l'aise pour corriger mes lapsus et erreurs après en avoir pris conscience (Appr-percu-expression-orale5)
- je suis plus à l'aise pour prononcer des mots nouveaux (Appr-percu-expression-orale6)
- lorsque je ne connais pas un mot, j'ose davantage proposer une formulation alternative (par exemple, « un camion pour voyageur » pour « un bus ») (Appr-percu7)